

FRANCESCH PUJOL

L'OMBRA DEL REY

CHOR A QUATRE VEUS D'HOMME

POESÍA DE FRANCESCH MATHEU



FRANCESCH PUJOL
L'OMBRA DEL REY

CHOR A QUATRE VEUS D'HOME

POESÍA DE FRANCESCH MATHEU

Fixe: Ptas. 3

SOCIEDAD ANÓNIMA CASA DOTESIO

·MÚSICA· PIANOS i INSTRUMENTOS

Puerta del Angel ·1 y 3 y Rambla de San José ·29

·BARCELONA·

BILBAO: Dña Maria Muñoz 8 y Bidebarrieta ·3.

MADRID: Carrera de San Jerónimo 34

SANTANDER: Wad-Ras ·7. VALENCIA: Peris, y Valero 15

Agence pour la vente en France et à l'étranger

L. E. DOTESIO ·Rue Vivienne ·47 ·PARIS.

Editado por la Casa Dotesio, de Madrid.

Tous droits d'exécution publique, de reproduction de traduction et d'arrangement réservés pour tous pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Printed in Spain. Copyright by Casa Dotesio, 1914.

L'OMBRA DEL REY

Quan les dotze campanades
de la nit, cayent pausades,
fan la terra estemordir,
rebatentse en l'ampla llosa
de la tomba ahont reposa,
van un mort a dexondir.

Ab sa espasa qu'arrossega,
sa corona que llampega,
a la Mort faria por;
en lo llarch de sa ossamenta
be s'hi veu l'ombra valenta
d'aquell Rey conqueridor.

La portada desbarrota,
surt y mira y corre y trota
cavallé'n son pensament;
passa'l mont, la vall, la plana,
de mitxjorn a tramontana,
de llevant fins a ponent

Ab son vol d'aguila altiva,
atravessa'l mar y arriba
de Mallorca als fers rocalls,
y mirant l'antich reyalme
troba temples dins de Palma
qu'aixecaren sos vassalls.

Va a Valencia la florida,
la sultana conquerida,
lo palau de ses amors;

la veu plena d'or y sedes,
d'odorants tarongereds,
y de palmes y de flors.

Quan ab pena se'n allunya,
passa l'aspra Catalunya
que d'amor li encén lo pit;
mira l'ample de la terra,
y arreu troba pits de ferre
y arreu sent son esperit.

Y se'n baixa a Tarragona
apretantse la corona
de tres pobles fortament;
a sa tomba torna a jaure
y la llosa deixa caure
aplanada, tot dient:

Rey en Jaume, Rey y pare,
tos tres fills viuen encare
y tots tres servan ta llei;
tots veneren ta memoria,
tots amb goig guardan ta gloria,
tots encare't diuen Rey.

Mentres serven tots ma saba
y ma llengua, tot y esclava
guarden pura y sens afront,
des ma tomba arreconada,
per la sort de ma fillada
vetllaré, malgrat el mon.

FRANCESCH MATHEU

L'ombra del Rey

Chor a quatre veus d'home

Poesia de
Francesch Matheu

Música de
Francesch Pujol

Lent. Misteriós

TENORS I

TENORS II

BARITONS

BAIXOS

Quan les dot-ze campa - na-des de la nit, ca-yent pau-

Dong — dong — dong — dong

Quan les dot-ze campa - na-des de la nit, ca-yent pau-

sa - des, — fan la terra estemor - dir, — re - ba - tentse en l'empla

— dong — dong — dong — dong

sa - des, — fan la terra estemor - dir, — re - ba - tentse en l'empla

llo - sa de la tom - ba ahont re - po - sa, van un mort a dexton - dir.

— dong — dong — dong

* llo - sa de la tom - ba ahont re - po - sa, van un mort a dexton - dir.

Un xic mes viu

creix - un poc - - p creix - mes

pp Absaes - pa - sa qu'a - rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

pp Absaes - pa - sa qu'a - rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

pp dong Absaes - pa - sa qu'a - rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

pp Absaes - pa - sa qu'a - rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

mf marcat pe - ga, a la mort fa - ri - a por; en lo llarch de sa os - sa -

pp creix - un - pe - ga, oh en lo llarch de sa os - sa -

pe - ga, a la mort fa - ri - a por; en lo llarch de sa os - sa -

pe - ga, a la mort fa - ri - a por; en lo llarch de sa os - sa -

poc p creix - molt - - f marcat

men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor

men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor

men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor

men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor La por -

Viu y agitat. molt marcat

3

La por ta da des ba rro ta, surt y

La por ta da des ba rro ta, surt y mi ra, surt y

La por ta da des ba rro ta, surt y miray corre y tro ta, surt y

ta da des ba rro ta, surt y miray corre y tro ta corre y tro ta, surt y

mi ray corre y tro ta ca va lle'n son pensa ment; passa'l mont, la vall, la

mi ray corre y tro ta ca va lle'n son pensa ment; passa'l mont, la vall, la

mi ray corre y tro ta ca va lle'n son pensa ment; passa'l mont, la vall, la

mi ray corre y tro ta ca va lle'n son pensa ment; passa'l mont, —

pla na, de mitx jorn a tramon ta na de lle vant fins a po

pla na, de mitx jorn a tramon ta na fins a po

pla na, de mitx jorn a tramon ta na de lle vant fins a po

de mitx - jorn fins a po

Grandios

nent. Abson vol d'aligaal - ti - va, a-tra- ves-sa'l mar y a rri-ba de Ma-

nent. Abson vol d'a-li-gaal - ti - va, a-tra- ves-sa'l marya - rri-ba de Ma-

nent. Abson vol d'a-li-gaal - ti - va, a-tra- ves-sa'l marya - rri-ba de Ma-

nent. Abson vol _____ a-tra- ves-sa'l marya - rri-ba de Ma-

llorea als fers ro - calls y mi-rant l'an-tich re - al - me tro - ba

llorea als fers ro - calls y mi-rant l'an-tich re - al - me tro - ba

llorea als fers ro - calls y mi-rant l'an-tich re - al - me tro - ba

llorea als fers ro - calls y mi-rant l'an-tich re - al - me tro - ba

tem- ples dins de Pal- ma qu'a- xe - ca - ren sos vas- salls. _____

tem- ples dins de Pal- ma qu'a- xe - ca - ren sos vas- salls. _____

tem- ples dins de Pal- ma qu'a- xe - ca - ren sos vas- salls. _____

tem- ples dins de Pal- ma qu'a- xe - ca - ren sos vas- salls. _____

tranquil

p

Ah! ah!

Ah! ah!

mf

Vaa Va-len-cia la flo-ri-da, la sul-ta-na con-que-ri-da,

p

Ah! ah!

Ah! ah!

Ah!

Ah!

Ah ah

ah ah

dis -

lo palau de ses a-mors; la veu ple-na d'or y se-des d'o-do-

Ah! ah!

ah! ah!

Ah!

ah!

mes

ah! ah!

ah! ah! ah!

mi *nu* *int*

rants ta-ronge re-des y de pal-mes y de flors. Quan ab

ah! ah!

ah! ah! ah!

ah!

ah! Quan ab

mogut

que d'a-

pe - na se'n a - llu - nya, pas - sa l'as - pra Ca - ta lu - nya que d'a-

se'n a - llu - nya Ca - ta lu - nya que d'a-

pe - na se'n a - llu - nya, pas - sa l'as - pra Ca - ta lu - nya que d'a-

mes lent y molt marcat

mor li en - cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

mor li en - cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

mor li en - cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

mor li en - cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

retingut

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreusent son es - pe -

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreu sent son es - pe -

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreu sent son es - pe -

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreu sent son es - pe -

tranquil

7

rit. *mf* de tres
rit. *mf* a-pre-tant-se la co-ro-na de tres
rit. *mf* Y se'n bai-xaa Tarra-go-na a-pre-tant-se la co-ro-na de tres

assombrint y retenint
po-bles for-ta-ment; a sa tomba torna a jau-re, y la llo-sa dei-xa
po-bles for-ta-ment; a sa tomba torna a jau-re, y la llo-sa dei-xa
po-bles for-ta-ment; a sa tomba torna a jau-re, y la llo-sa dei-xa

cau-re a-pla-na-da, tot di-ent: *plè y molt*
Baritó sol Rey en
cau-re a-pla-na-da, tot di-ent:
cau-re a-pla-na-da, tot di-ent:

Oh! Oh! Rey y pa-re,

pp *expresiu*

Jaume Rey y pa-re, tostres fills viuen en - ca-ra y tots

Oh! Oh! Rey y pa-re,

Oh! Oh! Rey y pa-re,

Oh! oh!gran Rey! Pa - re

tres ser-ven ta lley; tots ve - ne-ren ta me - mo-ria tots ab

Oh! oh!gran Rey! Pa - re

Oh! oh!gran Rey! Pa - re

Tots et diu *solemne* *retenint* en Rey

goig guarden ta glo-ria, tots en - ca-ra't diu - en Rey. Mentres

Tots et diu - en Rey

Tots et diu - en Rey

pp

Oh Rey!

ser - ven tots ma sa - ba y ma llen - gua, tot y es - cla - va

Oh Rey! oh Rey!

Oh Rey! oh Rey!

vet - lla per la sòrt

molt intens

guarden pu - ray sens a - front, des ma - tom - ba a - rre - co - na - da per la

vet - lla per la sòrt

vet - lla per la sòrt

Lent y ff

de tos fills mal - grat el mon. Rey en

sòrt de ma fi - lla - da vet - lla - ré, malgrat el mon.

de tos fills mal - grat el mon. Rey en

de tos fills mal - grat el mon. Rey en

grandíós

Jau-me, Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

Jau-me, Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

Jau-me Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

Jau-me, Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

rall. molt marcat

tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.

tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.

tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.

* tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.